

上海林荫道



*Shanghai
Avenue*

上海市绿化和市容管理局 编著

Shanghai Avenue

上海林荫道

上海市绿化和市容管理局 编著

上海人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

上海林荫道/上海市绿化和市容管理局编著. —上海:上海人民出版社, 2016
ISBN 978-7-208-14090-5

I. ①上… II. ①上… III. ①林荫道-绿化规划-上海 IV. ①TU985.12

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 235180 号

责任编辑 舒光浩 时润民

装帧设计 胡 斌

上海林荫道

上海市绿化和市容管理局 编著

世纪出版集团

上海人民出版社出版

(200001 上海福建中路 193 号 www.ewen.co)

世纪出版集团发行中心发行 上海中华印刷有限公司印刷

开本 787×1092 1/12 印张 12 $\frac{1}{2}$ 插页 4 字数 160,000

2016 年 10 月第 1 版 2016 年 10 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-208-14090-5/K · 2552

定价 128.00 元

目 录

序 / 陆月星 | 6

导言 / 秦丹 | 8

风貌保护林荫道

衡山路 | 14

作家笔下的衡山路：衡山路 598 号 / 孔明珠 | 20

武康路 | 22

复兴西路 | 27

宛平路 | 30

新华路 | 32

华山路 | 37

南京西路 | 38

作家笔下的常德路：常德路的上街沿 / 程小莹 | 40

思南路 | 42

茂名南路 | 46

复兴中路 | 49

作家笔下的林荫道：沉默的风景 / 肖紫 | 52

淮海中路 | 54

绍兴路 | 57

溧阳路 | 60

甜爱路 | 62

园林景观林荫道

世纪大道 | 66

肇嘉浜路 | 70

花溪路 | 74

作家笔下的林荫道：林荫道的“纬度” / 杨绣丽 | 78

昌平路 | 81

永和路 | 82

苏家屯路	84
江川路	89
北江燕路	90
思贤路	92
团结路	94
金零路	96
古华路	98
清河路	101
珠溪路	102
宏海公路	104

绿化理念创新实践

林荫道思想起源	108
行道树管理实践	112
树木的功能价值	116
生境：行道树所处的环境	117
树种选择	120
别具匠心的养护	121
“上树工”：城市可爱的园艺师	123
上海林荫道发展与展望	124

附录

2011—2015 年上海市林荫道名录	130
上海主要行道树生物学特点及应用	136
大事记	138
参考文献	145

上海林荫道

Shanghai Avenue



编委会

主 任：陆月星

副主任：方 岩

主 编：许东新 严 巍

编 委：（按字母排序）

陈 峰 蔡静萍 丁宏伟 傅徽楠 顾 芳
高国荣 管群飞 黄彩娣 蒋坚锋 蒋卫东
林 靖 钱 杰 钱 军 沈瑞毅 孙 迎
苏 培 唐德昌 田华坤 许东新 许晓波
杨嘉蓉 严 巍 岳卫新 杨 辛 张建强
张林荣 周 敏

编写人员：

严 巍 许晓波 杨瑞卿 张国兵 张守锋
江 南 徐佩贤 王本耀 顾汤华 曾凡荣
迟娇娇 季德成 梁 晶 程 敏 邹贶林
丁秋玲 薄芳芳 周玲琴 史亚儒 丁宏伟
黄 岭 臧 军 徐信依 顾文静 丁维新
马 伟 张 鹤 张 琼 戴玉斌 范锦良
陈 坚 周 芳 许 翔 岳军妹 刘 韩
唐海波 张 静 金陈斌 汤洁巍 袁冬梅

Shanghai Avenue

上海林荫道

上海市绿化和市容管理局 编著

上海人民出版社

目 录

序 / 陆月星 | 6

导言 / 秦丹 | 8

风貌保护林荫道

衡山路 | 14

作家笔下的衡山路：衡山路 598 号 / 孔明珠 | 20

武康路 | 22

复兴西路 | 27

宛平路 | 30

新华路 | 32

华山路 | 37

南京西路 | 38

作家笔下的常德路：常德路的上街沿 / 程小莹 | 40

思南路 | 42

茂名南路 | 46

复兴中路 | 49

作家笔下的林荫道：沉默的风景 / 肖紫 | 52

淮海中路 | 54

绍兴路 | 57

溧阳路 | 60

甜爱路 | 62

园林景观林荫道

世纪大道 | 66

肇嘉浜路 | 70

花溪路 | 74

作家笔下的林荫道：林荫道的“纬度” / 杨绣丽 | 78

昌平路 | 81

永和路 | 82

苏家屯路	84
江川路	89
北江燕路	90
思贤路	92
团结路	94
金零路	96
古华路	98
清河路	101
珠溪路	102
宏海公路	104

绿化理念创新实践

林荫道思想起源	108
行道树管理实践	112
树木的功能价值	116
生境：行道树所处的环境	117
树种选择	120
别具匠心的养护	121
“上树工”：城市可爱的园艺师	123
上海林荫道发展与展望	124

附录

2011—2015 年上海市林荫道名录	130
上海主要行道树生物学特点及应用	136
大事记	138
参考文献	145

序

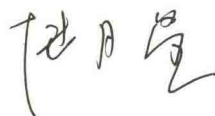
林荫道最早以林荫景观步道出现在1625年的英国，当时在伦敦市的莫尔菲尔地区，设置了公用的散步道，种植了法桐，开辟了都市散步道栽植的新概念。前人栽树，后人乘凉。驰名世界的林荫大道如柏林的菩提树大街、巴黎香榭丽舍梧桐大道等，极大地提升了城市的生态景观，成为旅游休闲的好去处。

上海最早的行道树出现于1865年，公共租界工部局首先在外滩扬子路(今中山东一路)沿江边种植。1927年上海设市后，马路上陆续开始种植行道树。

新中国成立后，上海按照党中央的统一部署进行城市规划及建设，行道树发展也进入了新时期。尤其是改革开放后，进入1990年代，随着城市大规模建设和改造，行道树发展步伐加快，一条条林荫道也自然生成并成为城市的一道道风景线。新世纪，在市委市政府高度重视下，上海林荫道建设在自觉的基础上有了更高的追求。林荫道纳入了上海“十二五”国民经济和社会发展规划，各区县按照三个“100”的建设目标，即创建命名100条林荫道，改造提升100条林荫道，新建储备100条林荫道，加快推进落实。春风十里，绿树成荫，遍布申城的林荫道，相继以崭新姿态拥抱过往行人。

上海林荫道，作为城市绿地生态系统中一种线性生态要素，一种有生命力的生态元素，它点缀城市道路，串联公园绿地，打通绿色网络，放大生态功能。上海林荫道，一种独特的文化脉韵，它深入城市肌理，熨贴万种海派风情，海派文化，无一不在林荫道的映衬下更具韵致。上海林荫道，更是市民生活的一部分，成为宜居、和谐的城市软实力。

上海林荫道，是上海人的骄傲和幸福。



上海市绿化和市容管理局局长

Preface

The earliest avenue appeared as alameda in England in 1625. In the area of Moire Fils in London, public walkway was set, plane trees were planted, creating a new concept of urban walkway planting. One man sows and another reaps. Well-known world boulevard such as Linden Avenue in Berlin, Champs Elysees Planetree Avenue in Paris improve the urban ecological landscape greatly, which are good places for leisure and travel.

The earliest street trees appeared in Shanghai in 1865, when International Settlement authorities first planted on the Yangzi Road (Zhong Shan Dong Yi Road today) of the Bund. After the establishment of Shanghai city in 1927, trees were planted along the roads.

After the foundation of PRC, Shanghai started city planning and construction in accordance with the unified plan made by CPC Central Committee. In the new era, the process of street trees planting developed. Especially since the reform and opening, in the 1990s, with the large-scale urban construction and renovation, the pace of street trees planting was accelerated. Therefore, avenues have become the urban scenery. In the new century, with much attention given by the municipal government, the construction of Shanghai Avenue aims high. Avenue development was included in Shanghai's 12th five-year plan of national economic and social development. Every county follows the goal of three "100", that is, to create and name 100 avenues, transform and renovate 100 avenues, and reserve 100 avenues, in order to accelerate and promote the implementation of the plan. Among the spring wind, trees shade the street. Avenues in Shanghai are embracing the pedestrian with new outlook.

Shanghai Boulevard, as a linear ecological factor in urban ecological system, a vigours ecological element, embellishes urban road, connects parks and green space, opens up the green network and enlarges the ecological function. Shanghai Boulevard, a unique cultural appeal takes root in the urban life and takes on various Shanghai styles, which are more charming in the shade of the avenues. Shanghai Avenue is a part of the public life and becomes the soft power of a livable and harmonious city.

Shanghai Avenue is the source of pride and happiness for Shanghai people.

Lu Yuexing

Director General of Shanghai City Greening and City Appearance Management Bureau

导言

上海衡山路、上海思南路、上海武康路……这一条条在中国近现代史上中外闻名的大马路，精致而色调沉着的老洋房夹杂在林荫枝影中。在炎热而忧郁的下午，如果你仔细倾听，就能听到行道树的语言；在红叶飘落的清晨，如果你认真观察，就能看到行道树挥动着手臂在向你召唤。遍布申城的无数棵行道树共同组成一个闪着绿意的名字：上海林荫道。

曾经，衡山路那法国梧桐夏日的阴凉、秋日的金黄，加之道路上的人文景观建筑，让这条林荫道闻名遐尔。现在，像衡山路般泛着时光记忆的无数条人文景观林荫道还在继续各自的故事，而无数条新兴的、生态化、自然化的林荫道，又蓬勃地发展了起来。让上海这座城市，在新风古韵间，平添无穷魅力。

在这个时代，上海林荫道注定不会仅仅是城市里的配角。去年召开的全国城市工作会议提出“统筹生产、生活、生态三大布局，提高城市发展的宜居性”“城市工作要把创造优良人居环境作为中心目标，努力把城市建设成为人与人、人与自然和谐共处的美丽家园”；上海制定“十三五”规划，也以创新、协调、绿色、开放、共享五大发展理念引领上海“十三五”发展。绿色正在成为“主色调”，生态环境越来越受到重视，这是时代的选择。

上海绿化条线工作的不少同志，还记得上海市委书记韩正于1998年时任副市长时说过的话：“把上海建设为世界发达的花园城市”。现在，韩正书记更加全面地考虑城市的生态管理，不断地在相关会议上提出新要求。相信上海林荫道会越来越多地走到前台，成为上海的名片。

分布在各区的林荫道，在书写和记录着这座城市的人文历史。上海的“味道”里面，有行道树的气息。上海风貌保护区林荫道的行道树大多具有几十年甚至上百年

的种植历史，并与周边建筑与环境浑然一体，成为城市历史风貌保护区的重要组成要素，具有老上海浓郁风情和园林景观特征，如衡山路、武康路和新华路等；而上海的园林景观林荫道则更多表现出上海独有的园林街区景观特征，如花溪路、世纪大道等。相信来自世界各地的旅人、来自全国各地的同胞关于上海的记忆中，上海林荫道将成为一幅幅定格脑海的美丽画面，作为上海的名片，飞向五湖四海。当您走在上海的林荫道上，不管你是旅行、客居，还是常住沪上，申城的绿色都会热情拥抱你。当一片落叶飘下来，轻拂你的记忆，试问，这样的上海，这样的林荫道，会给你留下什么样的气息？

春赏花，秋看树。上海林荫道正在让申城变得魅力四射。诗意的背后是富于成效的工作，这项启动于2011年的林荫道建设工作，已经达到了人行道及非机动车道绿荫覆盖率90%以上，四车道以下的机动车道路绿荫覆盖率50%以上。“十二五”期间上海创建命名153条林荫道，改建提升164条林荫道，新建储备113条林荫道，林荫道网络已经形成，在改变着城市风貌的同时，切切实实地给市民带来了良好环境和生活便利。

华灯初上，洋房小院，迷人的光影，静谧而浪漫的生活气息，上海林荫道正在以蓬勃的生机，打造着一张张上海生态名片。

秦 丹

Introduction

In the modern history of China, roads of Hengshan, Sinan, Wukang of Shanghai are famous at home and abroad. The two sides are lined with delicate and calm toned old villa embraced by branches of street trees and their shadow. In the hot and gloomy afternoon, if you listen carefully, you could hear the voice of the street trees; in the morning when red leaves float down, if you observe carefully, you could see trees are waving their arms and calling for you. Countless street trees in Shanghai constitute a flashing green name, “Shanghai Avenue”.

The shady and cool summer under the plane trees alongside Hengshan Road, its golden autumn coupled with humanistic landscape architecture on the road, once made the avenue renowned. Now, countless human landscape avenues suffused with memories like Hengshan Road are still going on with their stories. At the same time, numerous emerging, ecological and naturalized avenues develop vigorously. All this is adding infinite charm to Shanghai along with the new rhyme.

In this era, Shanghai avenues are not doomed to play just a supporting role in the city. Last year's National Urban Work Conference proposed “coordinating the three layouts of production, life and ecology, to improve the livability of urban development”, and “the main objective of urban work is to create a good living environment”, and “striving to build a city into a beautiful home where people, people and nature coexist in a harmonious way”. The 13th five-year plan of Shanghai also upholds the concepts of innovation, coordination, green, open and shared development. Green is becoming the “main color”. The ecological environment is receiving more and more attention. All this is the choice of the time.

Many colleagues from greening industry of Shanghai still remember what Han Zheng said in 1998, who was then the vice mayor and principal leader of the municipal party committee: “we should build Shanghai into an internationally advanced garden city”. Now, Mr. Han Zheng considers the city's ecological management in a more comprehensive way, and constantly puts forward new requirements in relevant meetings. I believe the Shanghai Avenue will be given more exposure and become Shanghai's name card.

The avenues distributed in every district and county of Shanghai, have been writing and

recording the city's cultural history. Among Shanghai's "taste" there is smell of street trees. Trees alongside the avenues in protected areas of Shanghai features mostly have decades or even a hundred years of cultivation history, and blend perfectly with the surrounding buildings and environment. All these become one of the most important elements of the historical features of the urban protected district, with rich old Shanghai style and landscape features. Hengshan Road, Wukang Road and Xinhua Road, et al are such examples. And Shanghai Landscape Avenue shows the features of Shanghai garden district landscape. Flowery Creek Road and Century Avenue are good examples. It is believed that in the memory of travelers from home and abroad, Shanghai Avenue will be fixed for its beauty. As Shanghai's name card, the image of the avenues will fly to all corners of the world. When you walk on the Boulevard in Shanghai, the Shanghai Green will embrace you, whether you are a traveler, a guest or a resident in Shanghai. When a leaf floats down and touches your memory, how do you feel about Shanghai and its' avenues?

You may appreciate flowers in spring and trees in autumn. Shanghai is becoming more glamorous for its avenue. The charm is attributed to the hard work. The avenue construction work was started in 2011, and the green coverage rate of the pedestrian and non-motor way has reached more than 90%, and more than 50% of the motor way with less than 4 lanes. During the 12th five-year plan, Shanghai has built and named 153 avenues, upgraded 164 avenues, and reserved 113 avenues. Boulevard network has been formed. It has not only changed the style of the city but also brought good environment and facilities to citizens.

With the evening lights lit, the elegant villa, charming shadow and quiet and romantic flavor of life, the avenues are vigorously showing the ecological name card of Shanghai.

Qing Dan

